
Sistemi vodenja varnosti in zdravja pri delu – Zahteve

Occupational health and safety management systems – Requirements

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST-TS BS OHSAS 18001:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6fc8373a-5473-458f-9fb3-b6155dd2edb7/sist-ts-bs-ohsas-18001-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6fc8373a-5473-458f-9fb3-b6155dd2edb7/sist-ts-bs-ohsas-18001-2012>

NACIONALNI UVOD

Tehnična specifikacija SIST-TS BS OHSAS 18001 (sl, en), Sistemi vodenja varnosti in zdravja pri delu – Zahteve, 2012, ima status slovenske tehnične specifikacije in je enakovredna BS OHSAS 18001 (en), Occupational health and safety management systems – Requirements, 2007.

NACIONALNI PREDGOVOR

BS OHSAS 18001:2007 je pripravil tehnični odbor BSI HS/1 Vodenje varnosti in zdravja pri delu. Slovenska tehnična specifikacija SIST-TS BS OHSAS 18001:2012 je prevod angleškega besedila BS OHSAS 18001:2007. V primeru spora glede besedila slovenskega prevoda v tej tehnični specifikaciji je odločilni izvirni BS OHSAS 18001:2007 v angleškem jeziku. Slovensko-angleško izdajo tehnične specifikacije je pripravil tehnični odbor SIST/TC VZK Vodenje in zagotavljanje kakovosti.

ZVEZE S STANDARDI

S privzemom BS OHSAS 18001:2007 veljajo za omejeni namen referenčnih standardov vsi standardi, navedeni v izvirniku, razen standardov, ki so že sprejeti v nacionalno standardizacijo:

- SIST EN ISO 9000:2005 (sl,en) Sistemi vodenja kakovosti – Osnove in slovar (ISO 9000:2005)
SIST EN ISO 9001:2008 (sl,en) Sistemi vodenja kakovosti - Zahteve (ISO 9001:2008)
SIST EN ISO 14001:2005 (sl,en) Sistemi ravnanja z okoljem – Zahteve z navodili za uporabo ISO 14001:2004)
SIST EN ISO 19011:2011 (en) Smernice za presojanje sistemov vodenja (ISO 19011:2011).

OSNOVA ZA IZDAJO TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

- Privzem BS OHSAS 18001:2007.

OPOMBA:

- Nacionalni uvod in nacionalni predgovor nista sestavni del tehnične specifikacije.

VSEBINA	Stran	CONTENTS	Page
Predgovor	6	Foreword	6
Uvod	8	Introduction.....	8
1 Področje uporabe	12	1 Scope	12
2 Zveza s standardi	13	2 Reference publications.....	13
3 Izrazi in definicije	13	3 Terms and definitions.....	13
4 Zahteve za sistem vodenja varnosti in zdravja pri delu	17	4 OH&S management system requirements	17
Dodatek A (informativni): Primerjava med OHSAS 18001:2007, ISO 14001:2004 in ISO 9001:2000	31	Annex A (informative): Correspondence between OHSAS 18001:2007, ISO 14001:2004 and ISO 9001:2000.....	31
Dodatek B (informativni): Primerjava med OHSAS 18001, OHSAS 18002 in Smernicami za sisteme vodenja varnosti in zdravja pri delu ILO-OHS:2001.....	37	Annex B (informative): Correspondence between OHSAS 18001, OHSAS 18002 and the ILO-OHS:2001 Guidelines on occupational safety and health management systems	37
Literatura.....	44	Bibliography.....	44
Seznam slik		List of figures	
Slika 1: Model sistema vodenja varnosti in zdravja pri delu za ta standard OHSAS	10	Figure 1 – OH&S management system model for this OHSAS standard	10
Seznam preglednic		List of tables	
Preglednica A.1: Primerjava med OHSAS 18001:2007, ISO 14001:2004 in ISO 9001:2000	31	Table A.1 – Correspondence between OHSAS 18001:2007, ISO 14001:2004 and ISO 9001:2000	31
Preglednica B.1: Primerjava med OHSAS 18001, OHSAS 18002 in Smernicami za sisteme vodenja varnosti in zdravja pri delu ILO-OHS:2001.....	40	Table B.1 – Correspondence between OHSAS 18001, OHSAS 18002 and the ILO-OHS:2001 Guidelines on occupational safety and health management systems	40

Zahvala

Ta izdaja OHSAS 18001 je bila razvita s pomočjo naslednjih sodelujočih organizacij:

American Industrial Hygiene Association (AIHA)
Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR)
Association of British Certification Bodies (ABCB)
British Standards Institution (BSI)
Bureau Veritas
Comisión Federal de Electricidad (CFE), (Gerencia de la seguridad industrial)
Czech Accreditation Institute (CAI)
Det Norske Veritas (DNV)
DS Certification A/S
EEF the manufacturers' organisation
ENLAR Compliance Services, Inc.
Health and Safety Executive¹
Hong Kong Quality Assurance Agency (HKQAA)
Inspecta Certification
Institution of Occupational Safety and Health (IOSH)
Instituto Argentino de Normalización y Certificación (IRAM)
Instituto Colombiano de Normas Técnicas y Certificación (ICONTEC)
Instituto de Normas Técnicas de Costa Rica (INTECO)
Instituto Mexicano de Normalización y Certificación (IMNC)
Instituto Uruguayo de Normas Técnicas (UNIT)
ITS Consultants
Japan Industrial Safety and Health Association (JISHA)

Acknowledgement

This edition of OHSAS 18001 has been developed with the assistance of the following cooperating organizations:

American Industrial Hygiene Association (AIHA)
Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR)
Association of British Certification Bodies (ABCB)
British Standards Institution (BSI)
Bureau Veritas
Comisión Federal de Electricidad (CFE), (Gerencia de la seguridad industrial)
Czech Accreditation Institute (CAI)
Det Norske Veritas (DNV)
DS Certification A/S
EEF the manufacturers' organisation
ENLAR Compliance Services, Inc.
Health and Safety Executive¹
Hong Kong Quality Assurance Agency (HKQAA)
Inspecta Certification
Institution of Occupational Safety and Health (IOSH)
Instituto Argentino de Normalización y Certificación (IRAM)
Instituto Colombiano de Normas Técnicas y Certificación (ICONTEC)
Instituto de Normas Técnicas de Costa Rica (INTECO)
Instituto Mexicano de Normalización y Certificación (IMNC)
Instituto Uruguayo de Normas Técnicas (UNIT)
ITS Consultants
Japan Industrial Safety and Health Association (JISHA)

¹ Health and Safety Executive kot regulativni organ, odgovoren za varnost in zdravje v Veliki Britaniji, želi poudariti, da opiranje na standard OHSAS organizacij ne odvezuje od izpolnjevanja nobene od njihovih zakonskih obveznosti glede varnosti in zdravja po zakonodaji Anglije in Walesa ter Škotske.

¹ As the regulatory authority responsible for health and safety in Great Britain, the Health and Safety Executive would wish to make it clear that reliance on the OHSAS Standard by organizations will not absolve them from compliance with any of their legal health and safety obligations under the laws of England and Wales, and Scotland.

Japanese Standards Association (JSA)	Japanese Standards Association (JSA)
Korea Gas Safety Corporation (ISO Certificate Division)	Korea Gas Safety Corporation (ISO Certificate Division)
Lloyds Register Quality Assurance (LRQA)	Lloyds Register Quality Assurance (LRQA)
Management Systems Certification Limited	Management Systems Certification Limited
National Standards Authority of Ireland (NSAI)	National Standards Authority of Ireland (NSAI)
National University of Singapore (NUS)	National University of Singapore (NUS)
Nederlands Normalisatie-instituut (NEN)	Nederlands Normalisatie-instituut (NEN)
NPKF ELECTON	NPKF ELECTON
NQA	NQA
Quality Management Institute (QMI)	Quality Management Institute (QMI)
SABS Commercial (Pty) Ltd.	SABS Commercial (Pty) Ltd.
Service de Normalisation Industrielle Marocaine (SNIMA)	Service de Normalisation Industrielle Marocaine (SNIMA)
SGS United Kingdom Ltd	SGS United Kingdom Ltd
SIRIM QAS International	SIRIM QAS International
SPRING Singapore	SPRING Singapore
Standards Institution of Israel (SII)	Standards Institution of Israel (SII)
Standards New Zealand (SNZ)	Standards New Zealand (SNZ)
Sucofindo International Certification Services (SICS)	Sucofindo International Certification Services (SICS)
Swedish Industry Association (Sinf)	Swedish Industry Association (Sinf)
TÜV Rheinland Cert GmbH – TÜV Rheinland Group	TÜV Rheinland Cert GmbH – TÜV Rheinland Group
Standards Association of Zimbabwe (SAZ)	Standards Association of Zimbabwe (SAZ)

Prav tako želimo dati priznanje za njihov prispevek tistim številnim organizacijam, ki so si vzele čas in pregledale delovne osnutke OHSAS 18002 in ki so predložile svoje pripombe v razmislek. To nam je zelo pomagalo izboljšati standard in zelo cenimo.

We would also like to recognize the invaluable contribution made by those many organizations who took the time to review the working drafts of OHSAS 18002, and who submitted comments for consideration. This helped us greatly in improving the standard, and is much appreciated.

Predgovor

Ta skupina standardov za ocenjevanje varnosti in zdravja pri delu (OHSAS) je bila skupaj z OHSAS 18002, Smernice za izvajanje OHSAS 18001, razvita kot odgovor na zahteve odjemalcev po prepoznavnem standardu za sistem vodenja varnosti in zdravja pri delu, ki bi jim omogočal ocenjevanje in certificiranje njihovih sistemov vodenja.

OHSAS 18001 je bil razvit tako, da je združljiv s standardi za sisteme vodenja ISO 9001:2000 (kakovost) in ISO 14001:2004 (okolje), da bi organizacije lahko združile sisteme vodenja kakovosti, ravnanja z okoljem ter vodenja varnosti in zdravja pri delu, če bi to želele.

Ta standard OHSAS bo revidiran ali dopolnjen, ko bo primerno. Revizije bodo opravljene ob novih izdajah ISO 9001 ali ISO 14001, da bi se zagotovila stalna združljivost z njima.

Ta standard OHSAS bo razveljavljen z objavo njegove vsebine v mednarodnem standardu ali z objavo kot mednarodni standard.

Ta standard OHSAS je zasnovan skladno s pravili, podanimi v drugem delu Direktiv ISO/IEC

Ta druga izdaja razveljavlja in nadomešča prvo izdajo (OHSAS 18001:1999), ki je tehnično revidirana.

Glavne spremembe glede na prejšnjo izdajo so naslednje:

- Večji poudarek je dan pomenu "zdravja".
- OHSAS 18001 je sedaj poimenovan standard in ne specifikacija ali dokument kot v prejšnjih izdajah. To odraža naraščajoče sprejemanje OHSAS 18001 kot podlage za nacionalne standarde za sisteme vodenja varnosti in zdravja pri delu.
- Model "planiraj-izvajaj-preverjaj-ukrepaj" (PDCA) je sedaj podan v celoti v uvodu in ne več kot diagrami po sekcijah na začetku vsake glavne točke.

Foreword

This Occupational Health and Safety Assessment Series (OHSAS) Standard and the accompanying OHSAS 18002, Guidelines for the implementation of OHSAS 18001, have been developed in response to customer demand for a recognizable occupational health and safety management system standard against which their management systems can be assessed and certified.

OHSAS 18001 has been developed to be compatible with the ISO 9001:2000 (Quality) and ISO 14001:2004 (Environmental) management systems standards, in order to facilitate the integration of quality, environmental and occupational health and safety management systems by organizations, should they wish to do so.

This OHSAS Standard will be reviewed or amended when considered appropriate. Reviews will be conducted when new editions of either ISO 9001 or ISO 14001 are published, to ensure continuing compatibility.

This OHSAS Standard will be withdrawn on publication of its contents in, or as, an International Standard.

This OHSAS Standard has been drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

This second edition cancels and replaces the first edition (OHSAS 18001:1999), which has been technically revised.

The principal changes with respect to the previous edition are as follows.

- The importance of "health" has now been given greater emphasis.
- OHSAS 18001 now refers to itself as a standard, not a specification, or document, as in the earlier edition. This reflects the increasing adoption of OHSAS 18001 as the basis for national standards on occupational health and safety management systems.
- The "Plan-Do-Check-Act" model diagram is only given in the Introduction, in its entirety, and not also as sectional diagrams at the start of each major clause.

- Sklicevanje na publikacije v točki 2 je omejeno le na mednarodne dokumente.
- Dodane so nove definicije, obstoječe pa so revidirane.
- Pomembno izboljšana je usklajenost z ISO 14001:2004 in izboljšana je združljivost z ISO 9001:2000.
- Izraz "dopustno tveganje" je zamenjan z izrazom "sprejemljivo tveganje" (glej 3.1).
- Izraz "nezgoda" je sedaj vključen v izraz "incident" (glej 3.9).
- Definicija izraza "nevarnost" ne vključuje več "materialne škode ali škode v delovnem okolju" (glej 3.6).
- Reference publications in Clause 2 have been limited to purely international documents.
- New definitions have been added, and existing definitions revised.
- Significant improvement in alignment with ISO 14001:2004 throughout the standard, and improved compatibility with ISO 9001:2000.
- The term »tolerable risk« has been replaced by the term »acceptable risk« (see 3.1).
- The term »accident« is now included in the term »incident« (see 3.9)
- The definition of the term »hazard« no longer refers to »damage to property or damage to the workplace environment« (see 3.6)

Po sedanjem mnenju takšna "škoda" ni neposredno povezana z vodenjem varnosti in zdravja pri delu, ki je namen tega standarda OHSAS, in je vključena v upravljanje premoženja. Namesto da bi bilo tveganje takšne "škode" upoštevano pri varnosti in zdravju pri delu, naj bo identificirano pri procesu ocenjevanja tveganja organizacije in obvladovano z uporabo primernih ukrepov za obvladovanje tveganja.

It is now considered that such "damage" is not directly related to occupational health and safety management, which is the purpose of this OHSAS Standard, and that it is included in the field of asset management. Instead, the risk of such "damage" having an effect on occupational health and safety should be identified through the organization's risk assessment process, and be controlled through the application of appropriate risk controls.

- Podtočki 4.3.3 in 4.3.4 sta združeni v skladu z ISO 14001:2004.
- Dodana je nova zahteva za obravnavanje zaporedja ukrepov za obvladovanje tveganja kot dela planiranja varnosti in zdravja pri delu (glej 4.3.1).
- Obvladovanje sprememb je sedaj obravnavano natančneje (glej 4.3.1 in 4.4.6).
- Dodana je nova točka "Vrednotenje skladnosti" (glej 4.5.2).
- Dodane so nove zahteve za sodelovanje in posvetovanje (glej 4.4.3.2).
- Dodane so nove zahteve za preiskavo incidentov (glej 4.5.3.1).
- Sub-clauses 4.3.3 and 4.3.4 have been merged, in line with ISO 14001:2004.
- A new requirement has been introduced for the consideration of the hierarchy of controls as part of OH&S planning (see 4.3.1).
- Management of change is now more explicitly addressed (see 4.3.1 and 4.4.6).
- A new clause on the "Evaluation of compliance" (see 4.5.2) has been introduced.
- New requirements have been introduced for participation and consultation (see 4.4.3.2).
- New requirements have been introduced for the investigation of incidents (see 4.5.3.1).

Ta dokument ne vsebuje vseh potrebnih določb pogodbe. Uporabniki so odgovorni za njegovo pravilno uporabo.

This publication does not purport to include all necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

Skladnost s to skupino standardov za ocenjevanje varnosti in zdravja pri delu (OHSAS) ne odvezuje uporabnikov od obveznosti upoštevanja zakonskih zahtev.

Compliance with this Occupational Health and Safety Assessment Series (OHSAS) Standard cannot confer immunity from legal obligations.

Uvod

Organizacije vseh vrst si pospešeno prizadevajo dosegati in dokazovati dobro delovanje na področju varnosti in zdravja pri delu, tako da v skladu s svojo politiko ter cilji varnosti in zdravja pri delu obvladujejo tveganje na tem področju. K temu so jih navedli vedno strožja zakonodaja, razvoj ekonomske politike in drugi ukrepi, ki spodbujajo dobre prakse varnosti in zdravja pri delu, pa tudi povečana skrb za vprašanja varnosti in zdravja pri delu, ki jo izražajo zainteresirane stranke.

Mnoge organizacije so začele izvajati "preglede" ali "presoje" varnosti in zdravja pri delu, da bi tako ocenile svoje delovanje na tem področju. Vendar ti "pregledi" ali "presoje" same po sebi morda ne zadoščajo za zagotovitev, da organizacija s svojim delovanjem ne samo izpolnjuje zakonske zahteve in zahteve svoje politike, temveč da jih bo izpolnjevala še naprej. Da bi bile uspešne, morajo biti vodene v okviru strukturiranega sistema vodenja, integriranega v organizacijo.

Standardi OHSAS, ki obravnavajo vodenje varnosti in zdravja pri delu, so namenjeni temu, da organizacijam ponudijo elemente uspešnega sistema vodenja varnosti in zdravja pri delu, ki ga je mogoče povezati z drugimi zahtevami vodenja, in pomagajo organizacijam dosegati cilje na področju varnosti in zdravja pri delu ter ekonomske cilje. Kot drugi mednarodni standardi tudi ti niso namenjeni ustvarjanju nevarinskih ovir pri trgovanju ali da bi povečevali ali spreminjali zakonske obveznosti organizacije.

V standardu OHSAS 18001 so opredeljene zahteve za sistem vodenja varnosti in zdravja pri delu, ki organizaciji omogoča razvijati in izvajati tako politiko in cilje, ki upoštevajo zakonske zahteve ter informacije o tveganju na področju varnosti in zdravja pri delu. Veljal naj bi za organizacije vseh vrst in velikosti ter naj bi sprejemal različne zemljepisne, kulturne in družbene okoliščine. Osnova pristopa je prikazana na sliki 1. Uspeh sistema je odvisen od zavezanosti vseh ravni in funkcij v organizaciji, zlasti pa najvišjega vodstva. Tak sistem omogoča organizaciji razvijati politiko varnosti in zdravja pri delu, vzpostavljati cilje in procese za doseganje zavez iz politike, po potrebi ukrepati za izboljšanje njenega delovanja in izkazati skladnost sistema z zahtevami tega standarda OHSAS. Glavni namen tega standarda OHSAS je podpirati in pospeševati dobre prakse na področju varnosti in zdravja pri delu v ravnovesju

Introduction

Organizations of all kinds are increasingly concerned with achieving and demonstrating sound occupational health and safety (OH&S) performance by controlling their OH&S risks, consistent with their OH&S policy and objectives. They do so in the context of increasingly stringent legislation, the development of economic policies and other measures that foster good OH&S practices, and increased concern expressed by interested parties about OH&S issues.

Many organizations have undertaken OH&S "reviews" or "audits" to assess their OH&S performance. On their own, however, these "reviews" and "audits" may not be sufficient to provide an organization with the assurance that its performance not only meets, but will continue to meet, its legal and policy requirements. To be effective, they need to be conducted within a structured management system that is integrated within the organization.

The OHSAS Standards covering OH&S management are intended to provide organizations with the elements of an effective OH&S management system that can be integrated with other management requirements and help organizations achieve OH&S and economic objectives. These standards, like other International Standards, are not intended to be used to create non-tariff trade barriers or to increase or change an organization's legal obligations.

This OHSAS Standard specifies requirements for an OH&S management system to enable an organization to develop and implement a policy and objectives which take into account legal requirements and information about OH&S risks. It is intended to apply to all types and sizes of organizations and to accommodate diverse geographical, cultural and social conditions. The basis of the approach is shown in Figure 1. The success of the system depends on commitment from all levels and functions of the organization, and especially from top management. A system of this kind enables an organization to develop an OH&S policy, establish objectives and processes to achieve the policy commitments, take action as needed to improve its performance and demonstrate the conformity of the system to the requirements of this OHSAS Standard. The overall aim of this OHSAS Standard is to support and promote good OH&S

z družbeno-ekonomskimi potrebami. Omeniti je treba še, da je mogoče veliko teh zahtev obravnavati sočasno ali pa jih kadar koli ponovno obravnavati.

Druga izdaja tega standarda OHSAS se osredotoča na pojasnjevanje prve izdaje ter ustrezno upošteva določbe standardov ISO 9001, ISO 14001, ILO-OSH in drugih standardov ali publikacij s področja sistemov vodenja varnosti in zdravja pri delu, da bi se izboljšala združljivost teh standardov v korist skupnosti uporabnikov.

Ta standard OHSAS, ki opisuje zahteve za sistem vodenja varnosti in zdravja pri delu organizacije in se lahko uporablja za certifikacijo/registracijo in/ali lastno izjavo o sistemu vodenja varnosti in zdravja pri delu organizacije, se pomembno razlikuje od smernice, po kateri se ni mogoče certificirati in je namenjena nudenju splošne pomoči organizaciji pri vzpostavljanju, uvajanju ali izboljševanju sistema vodenja varnosti in zdravja pri delu. Vodenje varnosti in zdravja pri delu obsega vrsto vprašanj, vključno z vprašanji strateškega in konkurenčnega pomena. Organizacija lahko uporabi izkazovanje uspešnega izvajanja tega standarda OHSAS za zagotavljanje zainteresiranim strankam, da ima vzpostavljen ustrezen sistem vodenja varnosti in zdravja pri delu.

Organizacijam, ki potrebujejo splošnejše napotke glede širšega obsega vprašanj s področja sistema vodenja varnosti in zdravja pri delu, je na voljo OHSAS 18002. Vsako sklicevanje na druge mednarodne standarde je zgolj informativno.

practices, in balance with socio-economic needs. It should be noted that many of the requirements can be addressed concurrently or revisited at any time.

The second edition of this OHSAS Standard is focused on clarification of the first edition, and has taken due consideration of the provisions of ISO 9001, ISO 14001, ILO-OSH, and other OH&S management system standards or publications to enhance the compatibility of these standards for the benefit of the user community.

There is an important distinction between this OHSAS Standard, which describes the requirements for an organization's OH&S management system and can be used for certification/registration and/or self-declaration of an organization's OH&S management system, and a non-certifiable guideline intended to provide generic assistance to an organization for establishing, implementing or improving an OH&S management system. OH&S management encompasses a full range of issues, including those with strategic and competitive implications. Demonstration of successful implementation of this OHSAS Standard can be used by an organization to assure interested parties that an appropriate OH&S management system is in place.

Those organizations requiring more general guidance on a broad range of OH&S management system issues are referred to OHSAS 18002. Any reference to other International Standards is for information only.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6fc8373a-5473-458f-9fb3-b6155dd2edb7/sist-ts-bs-ohsas-18001-2012>

Slika 1: Model sistema vodenja varnosti in zdravja pri delu za ta standard OHSAS

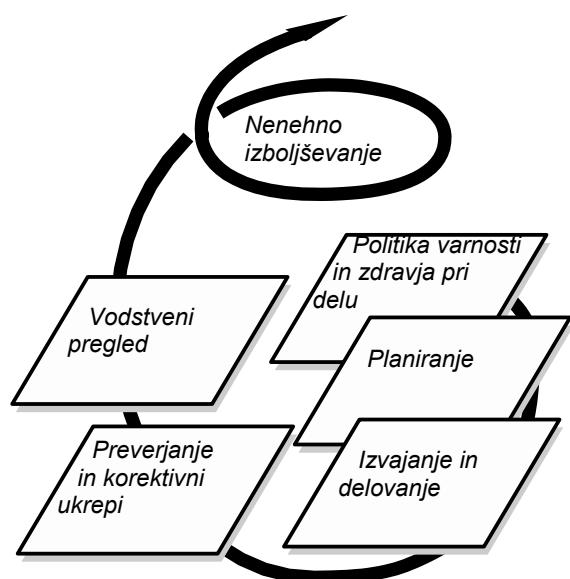
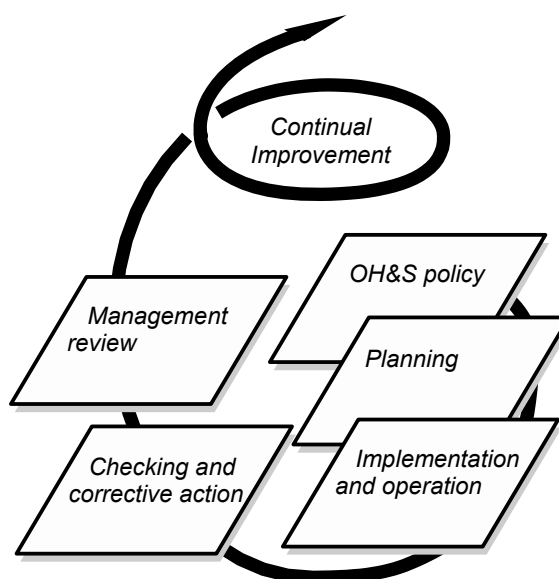


Figure 1: OH&S management system model for this OHSAS Standard



OPOMBA:

Ta standard OHSAS temelji na metodologiji "planiraj, izvajaj, preverjaj, ukrepaj" (PDCA). PDCA se lahko na kratko opiše takole:

NOTE:

This OHSAS Standard is based on the methodology known as Plan-Do-Check-Act (PDCA). PDCA can be briefly described as follows.

- (standards.itech.ai)
- **Planiraj:** vzpostavi cilje in procese, ki so potrebni za doseganje rezultatov, v skladu s politiko varnosti in zdravja pri delu organizacije.
 - **Izvajaj:** izvajaj procese.
 - **Preverjaj:** spremljaj in meri procese glede na politiko varnosti in zdravja pri delu, okvirne in izvedbene cilje, zakonske in druge zahteve ter poročaj o rezultatih.
 - **Ukrepaj:** ukrepaj tako, da se bosta varnost in zdravje pri delu nenehno izboljševala.
 - **Plan:** establish the objectives and processes necessary to deliver results in accordance with the organization's OH&S policy.
 - **Do:** implement the processes.
 - **Check:** monitor and measure processes against OH&S policy, objectives, legal and other requirements, and report the results.
 - **Act:** take actions to continually improve OH&S performance.

Mnoge organizacije vodijo svoje poslovanje z uporabo sistema procesov in njihovega medsebojnega delovanja, kar je mogoče poimenovati "procesni pristop". ISO 9001 spodbuja uporabo procesnega pristopa. Ker je PDCA mogoče uporabiti pri vseh procesih, se šteje, da sta ti dve metodologiji združljivi.

Čeprav ta standard OHSAS vsebuje zahteve, ki jih je mogoče objektivno presojati, pa ne postavlja absolutnih zahtev za vodenje varnosti in zdravja pri delu, ki bi presegle zavezanost skladnosti z veljavnimi zakonskimi zahtevami in drugimi zahtevami, ki se jim je organizacija

Many organizations manage their operations via the application of a system of processes and their interactions, which can be referred to as the "process approach". ISO 9001 promotes the use of the process approach. Since PDCA can be applied to all processes, the two methodologies are considered to be compatible.

This OHSAS Standard contains requirements that can be objectively audited; however it does not establish absolute requirements for OH&S performance beyond the commitments, in the OH&S policy, to comply with applicable legal requirements and with other requirements to

zavezala v svoji politiki varnosti in zdravja pri delu, za preprečevanje poškodb in okvare zdravja ter za nenehno izboljševanje. Tako sta lahko dve organizaciji, ki izvajata podobne dejavnosti, a imata različna sistema vodenja varnosti in zdravja pri delu, obe v skladu z zahtevami tega standarda.

Ta standard o varnosti in zdravju pri delu ne zajema specifičnih zahtev za druge sisteme vodenja, kot so na primer sistemi vodenja kakovosti, ravnanja z okoljem, vodenja varovanja ali finančnega poslovanja, čeprav so lahko njegovi elementi usklajeni ali povezani z elementi drugih sistemov vodenja. Organizacija lahko prilagodi svoj(-e) obstoječi(-e) sistem(-e) vodenja, da vzpostavi sistem vodenja varnosti in zdravja pri delu, ki je v skladu z zahtevami tega standarda OHSAS. Poudarjamo pa, da se lahko uporaba različnih elementov sistema vodenja razlikuje glede na namen in vključene zainteresirane stranke.

Stopnja podrobnosti in zahtevnosti sistema varnosti in zdravja pri delu, obseg dokumentacije in viri, ki so mu namenjeni, so odvisni od številnih dejavnikov, kot so na primer obseg sistema, velikost organizacije in narava njenih dejavnosti, proizvodov in storitev, ter od organizacijske kulture. To še posebno velja za majhna in srednje velika podjetja.

which the organization subscribes, to the prevention of injury and ill health and to continual improvement. Thus, two organizations carrying out similar operations but having different OH&S performance can both conform to its requirements.

This OH&S Standard does not include requirements specific to other management systems, such as those for quality, environmental, security, or financial management, though its elements can be aligned or integrated with those of other management systems. It is possible for an organization to adapt its existing management system(s) in order to establish an OH&S management system that conforms to the requirements of this OHSAS Standard. It is pointed out, however, that the application of various elements of the management system might differ depending on the intended purpose and the interested parties involved.

The level of detail and complexity of the OH&S management system, the extent of documentation and the resources devoted to it depend on a number of factors, such as the scope of the system, the size of an organization and the nature of its activities, products and services, and the organizational culture. This may be the case in particular for small and medium-sized enterprises.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6fc8373a-5473-458f-9fb3-b6155dd2edb7/sist-ts-bs-ohsas-18001-2012>

Sistemi vodenja varnosti in zdravja pri delu – Zahteve

1 Področje uporabe

Ta standard iz skupine standardov za ocenjevanje varnosti in zdravja pri delu (OHSAS) določa zahteve za sistem vodenja varnosti in zdravja pri delu, ki omogoča organizaciji, da obvladuje tveganje varnosti in zdravja pri delu ter izboljšuje njeno delovanje z vidika varnosti in zdravja pri delu. Ta standard ne postavlja meril za delovanje na področju varnosti in zdravja pri delu ter ne podaja podrobnejšega opisa za snovanje sistema vodenja.

Ta standard OHSAS je primeren za uporabo v vsaki organizaciji, ki želi:

- a) vzpostaviti sistem vodenja varnosti in zdravja pri delu, da odstrani ali zmanjša tveganje za osebe in druge zainteresirane stranke, ki so lahko izpostavljeni nevarnostim, povezanim z njenimi dejavnostmi;
- b) izvajati, vzdrževati in nenehno izboljševati sistem vodenja varnosti in zdravja pri delu;
- c) prepričati se o skladnosti njene politike varnosti in zdravja pri delu;
- d) predstaviti skladnost s tem standardom za varnost in zdravje pri delu tako, da
 - 1) sprejme lastno odločitev in izda lastno izjavo ali
 - 2) pridobi potrditev svoje skladnosti pri strankah, ki imajo interes v organizaciji, na primer pri odjemalcih, ali
 - 3) pridobi potrditev lastne izjave pri zunanji stranki ali
 - 4) pridobi certifikat/registracijo svojega sistema vodenja varnosti in zdravja pri delu pri zunanji organizaciji.

Vse zahteve tega standarda OHSAS so namenjene vključitvi v kateri koli sistem vodenja varnosti in zdravja pri delu. Obseg uporabe bo odvisen od takih dejavnikov, kot so politika organizacije o varnosti in zdravju pri delu, narava njenih dejavnosti in tveganja ter zahtevnost njenega delovanja.

Occupational health and safety management systems – Requirements

1 Scope

This Occupational Health and Safety Assessment Series (OHSAS) Standard specifies requirements for an occupational health and safety (OH&S) management system, to enable an organization to control its OH&S risks and improve its OH&S performance. It does not state specific OH&S performance criteria, nor does it give detailed specifications for the design of a management system.

This OHSAS Standard is applicable to any organization that wishes to:

- a) establish an OH&S management system to eliminate or minimize risks to personnel and other interested parties who could be exposed to OH&S hazards associated with its activities;
- b) implement, maintain and continually improve an OH&S management system;
- c) assure itself of its conformity with its stated OH&S policy;
- d) demonstrate conformity with this OHSAS Standard by:
 - 1) making a self-determination and self-declaration, or
 - 2) seeking confirmation of its conformance by parties having an interest in the organization, such as customers, or
 - 3) seeking confirmation of its self-declaration by a party external to the organization, or
 - 4) seeking certification/registration of its OH&S management system by an external organization.

All the requirements in this OHSAS Standard are intended to be incorporated into any OH&S management system. The extent of the application will depend on such factors as the OH&S policy of the organization, the nature of its activities and the risks and complexity of its operations.

Ta standard OHSAS je namenjen obravnavi varnosti in zdravja pri delu in ni namenjen obravnavi drugih področij varnosti in zdravja, kot so programi blaginje/dobrega počutja zaposlenih, varnost proizvodov, materialna škoda ali vplivi na okolje.

2 Zveza s standardi

Druge publikacije, ki nudijo informacije ali napotke, so navedene v literaturi. Priporočljiva je uporaba najnovejših izdaj teh publikacij. Posebej pa naj se upoštevata:

OHSAS 18002, *Sistemi vodenja varnosti in zdravja pri delu – Smernice za izvajanje standarda OHSAS 18001*

Mednarodna organizacija dela. 2001. *Smernice za sisteme vodenja varnosti in zdravja pri delu*

3 Izrazi in definicije

V tem dokumentu se uporabljajo naslednji izrazi in definicije:

3.1

sprejemljivo tveganje

tveganje, ki je zmanjšano na tako stopnjo, da ga organizacija lahko dopušča ob upoštevanju svojih zakonskih obveznosti in svoje **politike varnosti in zdravja pri delu (3.16)**

3.2

presoja

sistematičen, neodvisen in dokumentiran proces pridobivanja "dokazov presoje" in njihovega objektivnega vrednotenja, da bi se ugotovil obseg, v katerem so izpolnjeni "kriteriji presoje"

[ISO 9000:2005, **3.9.1**]

OPOMBA 1: Neodvisnost ne pomeni nujno zunaj organizacije. V številnih primerih, zlasti v manjših organizacijah, se neodvisnost lahko izkazuje z oprostivjo odgovornosti za presojo aktivnosti.

OPOMBA 2: Za nadaljnje napotke o "dokazih presoje" in "kriterijih presoje" glej ISO 19011.

3.3

nenehno izboljševanje

ponavljajoč proces krepiteve **systema vodenja varnosti in zdravja pri delu (3.13)** z namenom izboljševanja celotnega **delovanja varnosti in zdravja pri delu (3.15)** v skladu s **politiko organizacije (3.17)** o varnosti in zdravju pri delu **(3.16)**

This OHSAS Standard is intended to address occupational health and safety, and is not intended to address other health and safety areas such as employee wellbeing/wellness programmes, product safety, property damage or environmental impacts.

2 Reference publications

Other publications that provide information or guidance are listed in the bibliography. It is advisable that the latest editions of such publications be consulted. Specifically, reference should be made to:

OHSAS 18002, *Occupational health and safety management systems – Guidelines for the implementation of OHSAS 18001*

International Labour Organization: 2001, *Guidelines on Occupational Health and Safety Management Systems (OSH-MS)*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

acceptable risk

risk that has been reduced to a level that can be tolerated by the organization having regard to its legal obligations and its own **OH&S policy (3.16)**

3.2

audit

systematic, independent and documented process for obtaining "audit evidence" and evaluating it objectively to determine the extent to which "audit criteria" are fulfilled

[ISO 9000:2005, **3.9.1**]

NOTE 1 Independent does not necessarily mean external to the organization. In many cases, particularly in smaller organizations, independence can be demonstrated by the freedom from responsibility for the activity being audited.

NOTE 2 For further guidance on "audit evidence" and "audit criteria", see ISO 19011.

3.3

continual improvement

recurring process of enhancing the **OH&S management system (3.13)** in order to achieve improvements in overall **OH&S performance (3.15)** consistent with the organization's **(3.17) OH&S policy (3.16)**